



Nº 2

Primavera-Verano 2010

ISSN 1831-5739

# farnet

M A G A Z I N E

## *Estrategias locales para desafíos globales*

*Planificación para el desarrollo sostenible  
de las zonas de pesca de Europa*



Comisión Europea  
Asuntos Marítimos y Pesca

ES



# Índice

## Fotografías (páginas):

Comisión Europea (6, 8, 14, 24, 26), Arto Hämmäläinen/Korsholm (1, 9), Eve Külmallik (4), Jean-Luc Janot (5, 6, 11, 13, 16, 17, 19, 20), LIFE-Naturaleza S\_007118 (7), KAG Österbotten (11), Agrupación de Mariscadoras de Cambados (17), Asociación Guimatur (17), Agrupación de Percebeiros de Baiona (19), Stowarzyszenie Agrolinia (21, 22).

**Portada:** El Archipiélago de Kvarken, primer espacio natural de Finlandia incluido en la lista del Patrimonio de la Humanidad de la Unesco.

## Periodistas:

Jean-Luc Janot, Eamon O'Hara.

## Otros colaboradores:

Urszula Budzich-Szukala, Monica Burch, Paul Soto.

## Producción:

DevNet geie (AEIDL/Grupo Alba) / Kaligram.

## Contacto:

FARNET Magazine, FARNET Support Unit, 36-38 rue Saint Laurent, B-1000 Bruselas  
Tel +32 2 217 44 60  
E-mail: [info@farnet.eu](mailto:info@farnet.eu)  
Website: [www.farnet.eu](http://www.farnet.eu)

FARNET Magazine está publicada por la Dirección General de Asuntos Marítimos y Pesca de la Comisión Europea. Se distribuye gratuitamente bajo solicitud.

FARNET Magazine se publica dos veces al año en inglés, francés, alemán y español.

**Editor:** Comisión Europea, Dirección General de Asuntos Marítimos y Pesca. Director General.

**Cláusula de exención de responsabilidad:** Aunque la Dirección General de Asuntos Marítimos y Pesca es responsable de la producción total de la revista, no lo es de la exactitud, contenido u opiniones expresados en los artículos.

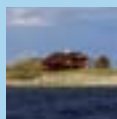
La Comisión Europea, a menos que se indique lo contrario, no ha aceptado o aprobado de ninguna manera las opiniones que se incluyan en esta publicación y las declaraciones que en ella aparecen no deben considerarse como manifestación de las opiniones de la Comisión o de la Dirección General de Asuntos Marítimos y Pesca.

La Comisión Europea no garantiza la exactitud de la información incluida en esta publicación y la Comisión o cualquier otra persona que actúe en su nombre declina toda responsabilidad del uso que se pueda hacer de esta revista.

© Unión Europea, 2010.

Reproducción autorizada, con indicación de la fuente bibliográfica.

Impreso en Bélgica en papel reciclado.



## Con la vista puesta más allá del horizonte .... 4

El proceso de planificación de estrategias en las regiones pesqueras representa una oportunidad inigualable para que todas las partes interesadas cooperen de común acuerdo en la consecución de unos objetivos a largo plazo.



## Reportaje: La estrategia de la sinergia ..... 9

Desarrollo rural y pesquero en Ostrobothnia (Finlandia).



## Entrevista con Danuta Hübner ..... 14

Presidenta de la Comisión de Desarrollo Regional en el Parlamento Europeo y ex comisaria europea de Política Regional.



## Reportaje: Sumando éxitos ..... 16

Fortalecimiento del desarrollo a lo largo de la costa gallega (España) gracias al Eje 4.



## El programa polaco de capacitación ..... 21

Las autoridades polacas recurrieron en gran medida a la experiencia de Leader para diseñar un programa de capacitación para las pesquerías locales.



## Expertos de FARNET estudian el valor añadido del enfoque territorial ..... 24

Un reciente encuentro del grupo consultivo FARNET reunió a expertos para estudiar el posible papel del enfoque territorial a la hora de abordar los principales retos a los que se enfrentan las pesquerías de la UE

## Red FARNET ..... 27



## Editorial

# «Comunidades pesqueras inteligentes»

Bienvenidos a esta segunda edición de *FARNET Magazine*. Es para mí un placer tener la oportunidad de dirigirme directamente a ustedes al comienzo de mi mandato como Comisaria de Pesca y Asuntos Marítimos. Siento una gran responsabilidad en este nuevo puesto y soy plenamente consciente de los grandes desafíos que tenemos por delante. Pero puedo asegurarles que estoy totalmente comprometida con la tarea y que dedicaré toda mi energía, experiencia y entusiasmo a trabajar junto a ustedes para encontrar las mejores soluciones.

La reforma de la Política Pesquera Común es la oportunidad para que todos nosotros, unidos, tracemos un nuevo rumbo.

No es mi intención adelantarme al resultado final de este proceso, pero hay ciertas cuestiones básicas que tenemos que abordar. No hay duda de que es necesario hacerle frente a la enorme sobrecapacidad de la flota para garantizar una gestión más sostenible de nuestros recursos marítimos. De igual modo, es preciso evitar la concentración del sector pesquero en un número limitado de áreas, al mismo tiempo que necesitamos darle a la pequeña flota pesquera artesanal la oportunidad de ser competitiva, reconociendo su importante contribución social a muchas de nuestras regiones costeras.

A través de una pesca más inteligente y diseñando cuidadosamente medidas innovadoras, por ejemplo, ayudar a reducir capturas y descartes y acercando al pescador al mercado, creo que podemos asegurar un sector pesquero viable y sostenible que proporcionará trabajos de alta calidad a comunidades pesqueras de toda la Unión Europea.

Sin embargo, también es importante que no contemplemos el sector pesquero de manera aislada. La Política Marítima Integrada es un paso adelante muy importante en términos de reconocimiento de la interrelación entre diferentes sectores e iniciativas en zonas costeras. Sabemos que existen oportunidades para aprovechar sinergias entre sectores tales como pesca, turismo y energías renovables, y es de interés para todos estos sectores trabajar juntos de cara a enfrentar nuevos desafíos tales como el cambio climático.

Fomentar la cooperación, no obstante, precisa de las estructuras adecuadas para reunir y crear un clima de confianza entre las partes interesadas de los diferentes sectores implicados. El entendimiento así como tomar en consideración las características locales,

son también de importancia primordial. En una entrevista para este número de la revista, la profesora Danuta Hübner pone de relieve el reconocimiento dado ahora a la cohesión territorial en el Tratado de Lisboa, y coincido totalmente en que nuestras intervenciones deben tratar de aprovechar la gran diversidad territorial que existe en la UE, permitiendo al mismo tiempo el desarrollo de estrategias que tengan en cuenta las circunstancias y condiciones locales.

Las comunidades pesqueras – con su modo de vida único, su cultura, tradiciones y habilidades- son un elemento importante de esta diversidad territorial. Esta es la razón por la que el Eje 4 del Fondo Europeo de Pesca para el desarrollo sostenible de zonas pesqueras, nos brinda una importante oportunidad para probar esta aproximación territorial integrada en el desarrollo de las zonas pesqueras. Es una iniciativa emocionante, pero que genera también grandes expectativas. Por esta razón es tan importante que aprovechemos esta oportunidad para probar y experimentar, pero también para asegurarnos de que utilizaremos lo aprendido en programas e iniciativas anteriores algunas de las cuales se describen en la página 26.

Este número de *FARNET Magazine* presta especial atención a las estrategias de desarrollo local, un elemento esencial del desarrollo territorial y una importante herramienta tanto para alcanzar consensos entre los socios locales como para traducir las políticas y objetivos de más alto nivel en la acción local. Tal y como han demostrado los informes de Ostrobothnia, Finlandia, y Galicia, España, el desarrollo colectivo y la implementación de esas estrategias, dan la oportunidad de desarrollar las empresas y la inventiva que sabemos que existen en las zonas pesqueras de toda la UE. Esto proporcionará las ideas y el ímpetu que ahora necesitamos para seguir hacia adelante y abordar los grandes retos de Europa.

**Maria Damanaki,**  
Miembro de la Comisión Europea,  
responsable de Asuntos  
Marítimos y Pesca.



## EL DESARROLLO DE ESTRATEGIAS EFICACES EN LAS REGIONES PESQUERAS EUROPEAS

# Con la vista puesta más



**El proceso de planificación de estrategias en las regiones pesqueras representa una oportunidad inigualable para que todas las partes implicadas desechen los intereses sectoriales inmediatos y, aunando sus conocimientos y experiencia sobre sus respectivas zonas, cooperen de común acuerdo en la consecución de unos objetivos a largo plazo.**

Una de las características fundamentales del enfoque territorial es el énfasis que pone en la toma de decisiones de carácter ascendente, gracias a lo cual las partes directamente interesadas tienen voz y voto a la hora de dar forma al desarrollo futuro de sus zonas. Igual que no hay dos regiones que tengan exactamente los mismos problemas, tampoco las hay con las mismas oportunidades de desarrollo. Por lo tanto, el conocer a fondo las zonas respectivas y una buena cooperación entre las partes interesadas resulta esencial para garantizar que la estrategia de desarrollo local se adapte como un guante al conjunto de circunstancias existentes en cada región.

Una buena estrategia de desarrollo local es un instrumento idóneo para garantizar que los recursos se usen de manera eficiente y eficaz y que los Grupos de Acción Local de Pesca (FLAG en sus siglas en inglés) compartan puntos de vista, aunque, desde luego, la naturaleza de éstos y las aspiraciones que se marquen se verán influidos por diversos factores. El tamaño y las características de la región; la diversidad de los sectores e intereses representados en el FLAG; la magnitud del presupuesto con que éste cuente y la base establecida por otras estrategias de nivel superior en el ámbito regional, nacional y comunitario... todo ello contribuye a modelar el enfoque estratégico global.

En el momento en que se escribía este artículo, todavía muchos grupos se hallaban elaborando sus estrategias, así que tal vez nuestras conclusiones puedan variar algo al final. Pese a ello, hasta el momento, y basándonos en nuestra experiencia sobre la implantación del Eje 4 para el desarrollo sostenible de las regiones pesqueras, observamos que se han puesto de manifiesto cuatro modelos principales o temas prioritarios, que, por supuesto no son auto-excluyentes, ya que algunos FLAG pueden estar trabajando en varios de ellos a la vez.

# allá del horizonte



▲ Vista de la isla de Kihnu (Estonia).



▲ Construcción de un restaurante especializado en pescado en Hune (Dinamarca).

## El valor añadido en el sector pesquero

El primer modelo presenta estrategias orientadas, ante todo, a añadir valor al sector de la pesca y que tienen como objetivo primordial la adopción de medidas para mejorar los enlaces verticales y la integración a lo largo de la cadena de producción. Un número muy alto de FLAG dedica una parte importante de su presupuesto a tomar este tipo de medidas.

Un buen ejemplo nos lo ofrece la estrategia aplicada por el FLAG de Kainuu y Koillismaa, que abarca ocho grandes municipios del noreste de Finlandia. La estrategia de este FLAG se centra, casi exclusivamente, en el desarrollo de las pesquerías, guiándose por la idea de que antes del año 2013: «La pesca en Kainuu y Koillismaa será un ejemplo para todo el país de cómo prosperar con una industria rural

*tradicional mediante la cooperación, una organización eficaz, un diseño productos orientado al mercado y la introducción de nuevas tecnologías».*

La estrategia se centra en dos objetivos principales. El primero es el de mejorar el acceso al mercado a través de medidas tales como optimizar la organización, desarrollar e introducir nuevas tecnologías, elaborar nuevos productos orientados al mercado, promocionar el pescado como *slow food* producida en la región, intensificar los vínculos con el turismo y potenciar el «saber hacer» en la exportación.

El segundo objetivo es renovar y fortalecer la industria pesquera mejorando las condiciones de vida y seguridad, perfeccionando las técnicas comerciales, protegiendo la continuidad de la industria y, en general, mejorando su imagen pública.

Este modelo estratégico se adapta estu-  
pendamente a las características y al  
potencial de la región, que depende en  
exceso de la producción primaria, padece  
altas tasas de desempleo (14% de la pobla-  
ción activa) y tiene una población escasa y  
en clara disminución.

La estrategia se concibió y está implantán-  
dose según un contrato de consorcio entre  
tres grupos LEADER<sup>1</sup>, uno de los cuales  
acoge un comité de pesca que coordina  
el proceso de implantación. El consorcio  
aspira a crear un clúster de pesca local del  
que también formen parte los organismos  
de formación e investigación.



<sup>1</sup> L.E.A.D.E.R. (Liaison Entre Actions de Développement de l'Economie Rurale / Relaciones entre actividades de desarrollo de la economía rural) es un «Programa de Iniciativa Comunitaria» creado por la Comisión Europea en 1990.





▲ La pesca y el turismo van de la mano en Savona (Italia).

## Apoyo a la diversificación en las comunidades pesqueras

La diversificación es un tema omnipresente en una segunda categoría de estrategias de los FLAG. Dichas estrategias –que a menudo, aunque no exclusivamente, están asociadas a los FLAG que cuentan con mayores presupuestos– van más allá de añadir valor al sector pesquero y aspiran también a mejorar los enlaces horizontales y la integración entre las pesquerías y otros sectores de la economía.

El FLAG de la Ría de Vigo-A Guarda (Galicia, España), por ejemplo, considera que la diversificación económica es una de sus cuatro principales prioridades y ha destinado más del 15% de su presupuesto a apoyar iniciativas en este ámbito. En la zona que abarca este FLAG, la reestructuración de las pesquerías y otros sectores industriales ha tenido como consecuencia altas tasas de desempleo; sin embargo, la inmigración y los valores naturales de la zona ofrecen importantes oportunidades para la diversificación económica, sobre todo en el sector turístico.

La diversificación se configura también como otra prioridad en otras muchas regiones, incluyendo a Estonia –donde los FLAG han destinado hasta un 50% de sus presupuestos al turismo (25%) y a otros tipos de diversificación (hasta un 25%)– y a Dinamarca, donde los FLAG ya apoyan un gran número de proyectos de diversificación, como, por

ejemplo, la conversión de un puesto de socorro en un museo; un proyecto de energía renovable que utiliza bombas de calor y la creación de un parque temático submarino. Asimismo, la diversificación orientada a otras actividades económicas también constituye una prioridad para las estrategias de los FLAG portugueses.



▲ Sesión informativa sobre el Eje 4 organizada por el FLAG de la Ría de Pontevedra (España).



▲ Recuperación de los hábitats alvar en la isla de Stora Karlsö (Suecia).

## Mejora de las relaciones con otros pilares del desarrollo sostenible

Una tercera categoría de estrategias pone el acento en el medioambiente y en las medidas que tienen como objetivo mejorar las condiciones de la pesca sostenible. En Francia, por ejemplo, las 11 regiones FLAG incluyen zonas que gozan de un estatus de protección especial (9 de ellas pertenecen a la Red Natura 2000). Una de las prioridades del programa Eje 4 en Francia es garantizar la protección de estas zonas, al tiempo que se aprovechan sus recursos culturales y medioambientales con vistas a un desarrollo territorial más amplio.

Así pues, la gestión medioambiental tiene mucho peso en las estrategias de los FLAG franceses, al igual que los mecanismos de gestión encaminados a conciliar a múltiples agentes con intereses enfrentados, y los estudios e investigaciones que abordan, por ejemplo, la accesibilidad y gestión de los recursos pesqueros.

Algunos ejemplos de otras actividades apoyadas por los FLAG en este ámbito incluyen: la aplicación de criterios medioambientales; la reducción de los vertidos y la contaminación; las energías renovables y las iniciativas orientadas a fomentar la educación y la concienciación.

## Fortalecimiento del papel de las comunidades pesqueras en la gobernanza

El cuarto gran tema que se ha puesto de manifiesto dentro de las estrategias de los FLAG es el de fortalecer el papel de las comunidades pesqueras en la gobernanza. En este caso, se pone el énfasis en las medidas destinadas a mejorar las relaciones dentro del sector pesquero, así como con otros sectores y grupos de interés.

Un buen ejemplo lo constituye la estrategia del FLAG de la región Côte Basque-Sud Landes, que subraya el problema de los «débiles vínculos entre la comunidad local de pescadores –pequeña y encerrada en sí misma– y el resto de la población», un pro-

blema que se agrava por «la escasa integración de los puertos en la vida socioeconómica local».

Esta escasa integración resulta particularmente evidente en el sector turístico, donde se ha hecho un pequeño esfuerzo por explotar el rico patrimonio marítimo de la zona. Sin embargo, se ha extendido también a otros campos, sobre todo al de la gestión medioambiental.

La costa vasca-Landes y el estuario del Adour albergan una gran variedad de entornos naturales que acogen una importante flora y fauna. Estos frágiles ecosistemas están sujetos a importantes presiones demográficas, turísticas y propias del desarrollo y, debido a ello, son el centro de muchos estudios y programas. No obstante, la estrategia del FLAG destaca que, en general, aquellos que utilizan estos recursos, en particular, los pescadores profesionales, se ven incluidos muy pocas veces en estas iniciativas, y a menudo ni siquiera se les informa sobre ellas.







▲ Vista del parque natural de Ria Formosa en el Algarve (Portugal).

Por esta razón, la estrategia destaca la necesidad de establecer «nuevas formas de gobernanza que actualmente no están presentes en el territorio» y que deberían hacer posible:

- > la creación de fórmulas colectivas y coordinadas entre los agentes del sector pesquero que faciliten la implantación de unos proyectos más estructurados y coherentes (el Eje 4 también actuaría como una palanca que daría impulso a una mayor movilización del sector por lo que respecta a las oportunidades económicas disponibles dentro de otros ejes del FEP, en concreto, los Ejes 2 y 3);
- > el desarrollo de sinergias y asociaciones con las autoridades locales y otros agentes «in situ» para sacar al sector de su aislamiento y hacerlo parte de unos modelos de desarrollo local de mayor envergadura; y
- > la apertura e intercambio con otras regiones pesqueras (nacionales e internacionales).

De este modo, el FLAG pretende conseguir que las políticas territoriales presten mayor atención a los asuntos relacionados con la pesca, así como que propicien la integración del sector en las dinámicas del desarrollo territorial, especialmente en los proyectos que contribuyan a su atractivo turístico y que redunden en un mejor empleo de los productos y capacidades del sector.

## Una estrategia viva

Con los testimonios de que disponemos hasta el presente podemos deducir que las estrategias FLAG responden a las diversas circunstancias y retos que existen en las regiones pesqueras de toda la UE. Sin embargo, e incluso dentro de una zona pesquera concreta, estas circunstancias y retos evolucionan constantemente y es de esperar que, con el paso del tiempo, se produzca una cierta inestabilidad entre estos cuatro grandes ejes. Por ello es tan importante que la planificación estratégica no sea solo un ejercicio aislado, sino que se convierta en una parte inherente a las actividades de los FLAG, con evaluación, revisión y adaptación constantes, según las necesidades cambiantes de la zona.

Ésta fue, en efecto, una de las lecciones fundamentales de la Iniciativa Comunitaria para el desarrollo rural del programa Leader, y los evaluadores del programa Leader I observaron que se había producido una «significativa reorientación de las acciones y los sectores» durante la fase de implantación. Y aunque los evaluadores lo consideraron positivamente como una «demostración de flexibilidad», también se estimó que ponía de manifiesto un fallo en el programa inicial.

Esta cuestión se resolvió en parte en Leader II con la introducción de una primera fase de planificación y de desarrollo de capacidades para todos los nuevos grupos. Con todo, la flexibilidad para adaptar las acciones durante el proceso de implantación también se estimó como un elemento importante del desarrollo del grupo. Esto siguió llevándose a cabo durante Leader+, en especial para los nuevos Grupos de Acción Local (GAL), y en el período de programación actual (2007-2013), período en el que se ha apreciado un aumento significativo en el número de GAL y un incremento de las actividades GAL en las regiones que se incluyen en el Eje 1 y 2 del Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural (FEADER). ■

**Para saber más sobre las estrategias FLAG:** [www.farnet.eu](http://www.farnet.eu)



## Reportaje

### DESARROLLO RURAL Y PESQUERO EN OSTROBOTHNIA [FINLANDIA]

# La estrategia de la sinergia



▲ El excepcional ecosistema del Archipiélago de Kvarken tiene un enorme valor para la región pesquera de Österbotten.

**Según el Grupo de Acción Local de Ostrobothnia, la pesca todavía tiene futuro. Si se consiguen reforzar los lazos con la región y modernizar y ampliar la gama de productos y las oportunidades de mercado, la pesca puede contribuir a que los jóvenes permanezcan en la región y los pueblos costeros sigan teniendo vida.**

Esta es la zona en la que se está elevando la tierra. En una época en la que todo el mundo teme la subida del nivel del mar a causa del calentamiento global, esta parte del Mar Báltico, donde Finlandia y Suecia están más próximas (80 km), ve cómo se eleva su lecho marino a razón de casi un metro por siglo, formando una nueva porción de tierra en el golfo de Botnia de 1 km<sup>2</sup> cada año. «Es una de las zonas de la tierra donde mejor se aprecia el efecto de la isostasia o elevación de la corteza terrestre causada por la desaparición de la capa de hielo. Dentro de 2 500 años, las costas sueca y finlandesa estarán unidas por una franja de tierra, y el golfo de Botnia será el lago más grande de Europa», pronostica Kenth Nedergård.

Como director de proyectos de la Agencia Regional de Turismo, Kenth es el responsable de promocionar el archipiélago de Kvarken, el primer espacio natural de Finlandia en ser incluido, en el 2006, en la lista del patrimonio de la humanidad de la UNESCO. Las 5 600 islas e islotes que conforman el archipiélago destacan por su incomparable entorno, que consiste en extrañas morrenas de ondulaciones transversales al movimiento del hielo, formadas por el deshielo que tuvo lugar hace entre 10 000 y 24 000 años.



# Un marco estructural único en Finlandia



Los distintos programas de desarrollo que se llevan a cabo en las regiones rurales de Ostrobothnia son supervisados por Aktion Österbotten, una organización marco

creada en 1997 para llevar a la práctica la iniciativa comunitaria Leader II.

«Aktion Österbotten tiene dos misiones –explica su director, Mathias Högbäck–: fomentar el desarrollo rural sostenible e innovador en el ámbito local y regional, y potenciar la cooperación entre organizaciones y empresas en la Ostrobothnia de habla sueca, que abarca desde Kristinestad hasta Krokola. Actualmente estamos dirigiendo tres programas en la misma región que están muy relacionados entre sí: Leader, para el que ejercemos de GAL; el programa regional BYAR, que ayuda a pueblos de habla sueca, y, desde el 2008, el Eje prioritario 4 del Fondo Europeo de Pesca».



Cada programa tiene su propio coordinador y su propia estructura organizativa, que se encarga de convocar y seleccionar propuestas de proyectos. Para que dichos proyectos sean aprobados tienen que estar validados por Aktion Österbotten, que es la autoridad regional del «Centro ELY», el centro de desarrollo económico, transporte y medio ambiente. El Centro ELY no interviene en la selección de proyectos, sino que actúa como delegación regional de la autoridad de gestión, que es quien revisa las cláusulas legales, efectúa los pagos y realiza auditorías, y quien tiene la última palabra en cuestiones financieras.

La junta directiva de Aktion Österbotten está compuesta por 12 miembros elegidos por un periodo de cuatro años. Entre sus miembros se encuentran representantes de las tres zonas geográficas que conforman Ostrobothnia, figurando los municipios, asociaciones, empresas y ciudadanos en un número proporcional, con una cifra similar de mujeres y hombres.

En cuanto al Eje 4, el «Grupo de Acción Costera» (KAG), que así se denomina el FLAG, está gestionado por un comité de seis miembros que representan a los municipios (2 miembros), organizaciones sectoriales (2) y empresas (2).

Aktion Österbotten, presente en 15 municipios con una población de alrededor de 100 000 habitantes, emplea el equivalente a 8 personas a tiempo completo y cuenta con un presupuesto de 6,8 millones de euros para el periodo 2007-2013.

Más información en: [www.aktion.fi/](http://www.aktion.fi/)

## UNESCO

«El hecho de formar parte del patrimonio mundial no constituye una barrera para el desarrollo socio-económico. Más bien al contrario, la UNESCO es una etiqueta y un valor añadido. Deseamos, más que nunca, que el archipiélago se convierta en un lugar donde vivir, trabajar y realizar actividades de ocio, y la pesca juega un papel muy importante en esto», destaca Kenth, quien ofrece una enumeración de todas las actividades y servicios que se han ido desarrollado en las islas desde el nombramiento de la UNESCO: alojamiento y restaurantes, un centro de interpretación de la naturaleza y una ruta de senderismo, diversas actividades de ocio, cruceros y excursiones para pescar. «Estos dos últimos años hemos formado a 25 guías de espacios naturales, muchos de los cuales son pescadores profesionales. A medida que enseñan a los visitantes la riqueza de este entorno aumentan sus propios conocimientos y se amplían sus opciones de trabajo temporal», explica Kenth. Y añade: «Mikael y yo tendremos que volver a reunirnos en breve, ya que yo también estoy trabajando en el desarrollo empresarial del archipiélago y podríamos embarcarnos en otros proyectos comunes relacionados con la pesca».

Se refiere a Mikael Nygård, «Don Eje 4» en el grupo «Aktion Österbotten» (Acción Ostrobothnia), que dirige programas de desarrollo rural en toda la región (véase cuadro de texto). Su palabra favorita es «sinergia», y se está esforzando por llevarla a la práctica. «Existen sinergias obvias entre la pesca y el medio ambiente, al igual que ocurre con la cultura, el turismo, la artesanía y, por supuesto, la buena comida. Estamos intentado optimizar todos esos vínculos a través de «Aktion Österbotten», que conjuga, a su vez, todas las posibles sinergias que hay entre el Eje 4, Leader y otros programas».

## Ecomuseo

Un ejemplo concreto de esta fórmula integradora es el ecomuseo de Kilen, que no está lejos de Kristinestad, en el extremo sur de la región. El museo fue creado a finales de los sesenta por un profesor entusiasta del patrimonio rural. Ahora mismo lo dirige una fundación, y consta de unos treinta edificios (varias casas, un molino, una oficina de correos, etc.) construidos entre los siglos XVIII y XX en una zona que ocupa varias hectáreas. A un paso de allí se encuentra el puerto de Sideby.





▲ El ecomuseo de Kilen en invierno.



▲ El mercado de pescado de Vaasa constituye una buena salida para las capturas locales.

Cuando vemos la sencillez de su puerto deportivo y los pocos barcos pequeños que atracan allí hoy en día, nada nos indica que hasta finales del siglo XIX en este puerto había astilleros importantes en los que se construyeron alrededor de 70 grandes veleros. Aunque eso fue antes de la llegada de la siderurgia. Fue el acero, junto con la elevación terrestre, quien llevó al puerto a su actual situación.

Desde hace unos meses, sin embargo, se ven excavadoras mecánicas trabajando y se ha empezado a dragar la dársena del puerto. Con la ayuda de varios organismos públicos, el puerto de Sideby está recuperando la vida. *«Nos encontramos en el punto intermedio entre la cultura rural y la cultura de la pesca. La primera ya la hemos puesto de relieve en el museo y en los numerosos eventos que estamos organizando, y la segunda camina a buen ritmo, con la ayuda de Leader y de la agrupación pesquera»*, explica Nina Ingves, directora del recinto. *«Recibimos muchos visitantes entre abril y diciembre. La mayor parte de los que vienen en otoño o primavera son escolares, y en verano son en su mayoría turistas y personas vinculadas a la región. Ahora mismo tenemos todo a nuestro favor para sacar este proyecto adelante»*.

La iniciativa comunitaria Leader para el desarrollo rural financió un estudio («Kilen 2020») que recomienda la explotación del potencial turístico del puerto y la elaboración de productos y cocina gourmet basada en pescados de la zona, todo ello en coordinación con las actividades del museo. La fundación recibió una subvención del Eje 4 de 25 000 €, con lo que pudo contratar a un trabajador a tiempo parcial y lanzar la campaña «Pescado, una experiencia apetitosa». *«El pescado solía considerarse comida para pobres»*, explica Nina. *«Y hasta cierto punto*

*todavía se tiene esa idea. El objetivo de este proyecto es desterrar ese prejuicio. Este verano vamos a organizar seminarios, además de cinco mercados de pescado, para que la gente tome conciencia del producto y promocionarlo. Nuestro restaurante lleva ya varios meses ofreciendo una selección de ocho clases de pescado, preparado de distintas formas. También tratamos de promocionar aquellos pescados que se consumen poco, o nada en absoluto, como la lubina, el rutilo, el lucio o el eperlano. Lo único malo son las espinas...»*

## «Optifish»

El Grupo de Acción Local de Pesca (FLAG) está muy interesado en promocionar variedades de pescado menos conocidas, y cinco de los catorce proyectos del Eje 4 que ya están en funcionamiento están dedicados a esta cuestión.

El proyecto «Optifish», dirigido por un centro de formación intermunicipal («Optima»), se basa en la cooperación entre pescadores, procesadores, escuelas de catering y organizaciones de servicio de catering para elaborar y promocionar nuevas recetas utilizando variedades de pescado que se suelen despreciar sin ningún motivo. *«No resulta fácil»*, dice Caroline Holm, que imparte clases como parte de este proyecto, *«ya que para el servicio de catering a la comunidad, por ejemplo, los platos que se prueban deben tener el menor número posible de ingredientes y estar adaptados a las dietas más estrictas, de forma que puedan ser aptos para el mayor número posible de personas. El producto deberá contar, además, con una "textura" que no requiera ningún tratamiento previo. Trabajamos mucho, por ejemplo, con la lubina, que es un pescado con un sabor muy característico. Para disfrazarlo, un grupo de estudiantes probó con*

*varios sabores y acabó elaborando una hamburguesa de pescado con sabor a pimienta. Para los restaurantes, probamos con varios patés, gelatinas y mini sándwiches. Esta primavera probaremos con otros platos elaborados a base de pescados poco conocidos. También recurrimos mucho a viejas recetas. Otra de las pretensiones del proyecto es ensalzar la tradición gastronómica local»*.

## Focas

Si las espinas constituyen un problema para los pescaderos y los dueños de los restaurantes, en lo que respecta a los pescadores del Mar Báltico, las focas son, sin duda, su enemigo número uno. *«Es un gran problema desde hace diez años»*, dice Guy Svanbäck, director de la asociación pesquera de Ostrobothnia, que cuenta con alrededor de 2 000 miembros, unos 200 de los cuales son pescadores a tiempo completo. *«Hay menos contaminación y la población de focas crece muy deprisa. Siguen a los barcos, sobre todo a los que tienen redes»*.



▲ Pescando en el hielo.

# Diversidad territorial: de la costa al campo

**Finlandia fue uno de los primeros Estados Miembros en implantar el Eje 4 del Fondo Europeo de Pesca (FEP).**

«Mientras trabajábamos en la estrategia para el periodo de programación 2007-2013, identificamos cuáles eran los principales obstáculos para el desarrollo de la industria pesquera. Uno de los problemas que nos encontramos fue la falta de cooperación interna y externa», explica Timo Halonen, del Ministerio de Agricultura y Forestal finlandés, la autoridad de gestión del Eje 4. «Vimos en el modelo del Eje 4 una solución excelente para afrontar ese reto. También teníamos buenas experiencias del método Leader en Finlandia, y por eso nos empeñamos en seguir adelante con este asunto».

El Ministerio de Agricultura y Forestal finlandés publicó una única convocatoria de propuestas a escala nacional para Grupos de Acción Local de Pesca (FLAG) y sus estrategias; fue en junio del 2007 y sin delimitación de zonas. «Esta propuesta se debió a que tenemos un sector pesquero repartido de forma bastante proporcionada por todo el país», añade Timo Halonen. «Por otra parte, también queríamos respetar el enfoque ascendente, de manera que los agentes tuviesen la posibilidad de constituir zonas coherentes según su punto de vista». En cuatro meses, el Ministerio había recibido 11 solicitudes, y en octubre del 2008 se habían seleccionado y aprobado ocho FLAG para un periodo inicial comprendido entre el 2008 y el 2011.



Porcentaje del presupuesto FEP para el Eje 4	9,2 %
Presupuesto FEP para el Eje 4	3 300 000 EUR
Asignación de fondos nacionales	4 500 000 EUR
Presupuesto total	7 800 000 EUR
Presupuesto medio por grupo	1 114 286 EUR
Número de grupos	7

Los grupos seleccionados se encuentran bastante dispersos por toda Finlandia: cuatro están en la costa –en la zona que se extiende desde el golfo de Finlandia hasta el extremo norte del golfo de Botnia– y los otros cuatro en el interior, en la zona que va desde el sureste del país hasta Laponia, en el norte. Los FLAG del norte y del este abarcan grandes extensiones de tierra y agua. «Creo que es bueno que contemos con experiencias sobre la implantación del Eje 4 en zonas diferentes. Eso nos daría la posibilidad de adaptar nuestro modelo partiendo de esas experiencias si fuese necesario, tras la evaluación de mitad del trimestre en el 2011», explica el Sr. Halonen.

## Tras los pasos de Leader

Los Grupos de Acción Local de Pesca se crearon como organizaciones sin ánimo de lucro. Todos se han formado dentro del marco de los Grupos de Acción Local Leader, con quienes comparten sus estructuras de apoyo administrativo. Pero los FLAG colaboran con otras organizaciones además de con sus homólogos de Leader, cuentan con un proceso de selección de proyectos aparte y con unas estrategias y una contabilidad claramente diferenciadas. «Según nuestra experiencia, la sinergia entre Leader y el Eje 4 es muy clara», insiste el Sr. Halonen.

Los FLAG finlandeses han creado una red informal para comunicarse y compartir experiencias. Cada grupo es responsable de una o más áreas temáticas, para las que reúnen y transmiten información, pero no existe un organismo oficial que coordine dicha interacción. Según el Sr. Halonen, «la idea era crear una red rentable para los sectores pesqueros, teniendo en cuenta el limitado presupuesto del programa pesquero de Finlandia. Por eso quisimos sacar el máximo partido posible de las estructuras ya existentes, como la unidad de la red Leader».

«EL eje 4 se está desarrollando sin problema en nuestro país y, hasta ahora, tanto nuestra propia experiencia como las observaciones que nos han llegado al respecto son muy alentadoras. Los FLAG han encontrado su sitio en nuestro sector pesquero y aportan un auténtico valor añadido al desarrollo del programa del FEP», concluye el Sr. Halonen.

## Contacto:

### Autoridad de gestión

Ministry of Agriculture and Forestry  
Department of Fisheries and Game  
c/o Timo Halonen  
BP 30  
FIN-00023 Government  
Tel. +358-9-16053364  
[timo.halonen@mmm.fi](mailto:timo.halonen@mmm.fi)



En una encuesta que hicimos a pescadores profesionales les preguntamos si la prohibición de pescar focas grises había tenido algún efecto en sus capturas. Muchos respondieron que en los diez últimos años habían dejado de percibir dos tercios de sus ganancias. Si en los venideros cinco a diez años no se ofrece una solución, la pesca de bajura va a desaparecer, sin más...» Conque no resulta sorprendente que varios de los proyectos del FLAG estén destinados, directa o indirectamente, a la protección frente a las focas. Dichos proyectos van desde ensayar dispositivos electroacústicos diseñados para mantener alejados a estos molestos visitantes, hasta emplear un nuevo tipo de red que resista sus ataques, u organizar un seminario con el tema «zonas libres de focas». Mientras tanto, es preciso ampliar la diversidad de las capturas, incluir especies menos conocidas y prolongar la temporada de pesca hasta el invierno. De esto último se ocupan dos proyectos del Eje 4.

«La pesca de invierno, sobre todo la pesca sobre hielo, no ha avanzado tanto como hubiésemos deseado en las últimas décadas», afirma Lena Talvitie, vicepresidenta de la Asociación de Pescadores de Finlandia y miembro de la junta directiva de Aktion Österbotten. «A pesar de que siempre se va a tratar de una actividad a pequeña escala, la pesca sobre hielo tiene muchas ventajas. Puede aumentar las ganancias de los pescadores, lo que les permitiría ir pagando sus gastos a lo largo del año, y satisfacer la demanda de pescado fresco de los consumidores durante los seis meses de invierno. Esa es la clave de los proyectos que estamos respaldando en este terreno, dirigidos a la gente joven».

## La gente joven

Atraer a la gente joven, retenerla, hacer que vuelva... Todos cuantos dirigen el proyecto aluden a este aspecto. Los jóvenes constituyen otra prioridad en la estrategia de Aktion Österbotten, ya sea a través de Leader o del Eje 4. El programa Leader ayuda a mejorar la calidad de vida en los pueblos (construcción o renovación de edificios multiusos, saunas, etc.), mientras que el Eje 4 tiene como objetivo mejorar las condiciones existentes, tanto profesionales como industriales. «Van los dos de la mano», señala Marianne Sjöström, coordinadora de Asuntos Internacionales para Aktion Österbotten. «Sin la pesca, esos pueblos no existirían, y los jóvenes son los únicos que



▲ Sala multiusos en el pueblo costero de Molpe reformada gracias al apoyo del programa Leader.

pueden garantizar la supervivencia tanto de la región como del sector a largo plazo. Pero sólo se quedarán si pueden ganarse la vida con unas condiciones laborales aceptables».

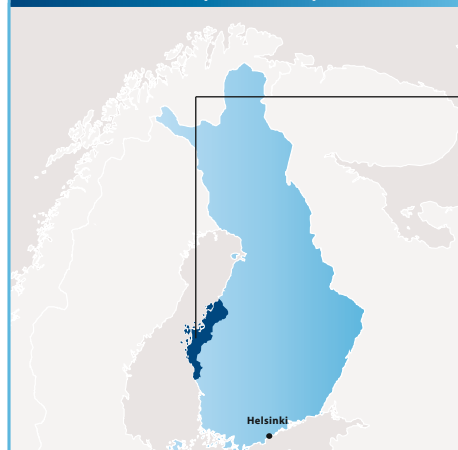
Será preciso concienciarlos desde bien temprano. Para eso, el FLAG recurrió a los muchos clubes 4-H (\*) activos en la región. El proyecto «Como pez en el agua» pretende ampliar el conocimiento de los jóvenes sobre la pesca y su entorno, así como establecer redes operativas entre organizaciones pesqueras profesionales, asociaciones de pescadores, escuelas y clubes 4-H. «Nos gustaría crear un nuevo programa 4-H que se centrara en las pesquerías, organizar excursiones escolares para pescar en plena naturaleza y en colaboración con pescadores

profesionales», explica Johan Vanberg, coordinador del proyecto. El proyecto de pesca y naturaleza es un curso de formación concebido para despertar el interés de niños y jóvenes por la pesca en el contexto del desarrollo sostenible.

«Porque aquí la pesca es una actividad sostenible», nos dice Guy Svanbäck, «usamos lo que se denomina métodos "pasivos", por ejemplo, con nasas cada vez más selectivas. Es una pesca de bajo consumo energético, que protege los recursos. Pero sigue siendo una fuente muy importante de ingresos para nosotros. En nuestra pequeña región se concentran alrededor de un tercio de todos los pescadores de bajura de Finlandia, aunque su número se ha reducido de forma drástica en los últimos años y su media de edad es elevada. Así que agradecemos cualquier medida que se tome para mejorar esta situación. ¡El Eje 4 tiene que seguir adelante!» ■

(\*) Creado en los EE UU a principios del siglo XX, y con presencia en 80 países, el movimiento de los clubes 4-H (la «H» se refiere a las palabras inglesas «Head» (cabeza), «Heart» (corazón), «Hands» (manos) y «Health» (salud)) tiene como objetivo despertar el interés de la gente joven por el medio ambiente y la vida rural en general mediante actividades educativas y de ocio (fuente: 4-H Clubs of Quebec).

### ÖSTERBOTTEN (Finlandia)



**Área:**  
6 750 km<sup>2</sup>

**Población:**  
159 470 habitantes (2008)

**Densidad:**  
24 habitantes/km<sup>2</sup>

Presupuesto del Eje 4	EUR		
	EU	National	Total
Total (2008-2011)	344 000	456 000	800 000
Media anual	86 000	114 000	200 000

### CONTACTO

#### Kustaktionsgruppen (KAG) i Österbotten

a/s Mikael Nygård, Aktion Österbotten

Handelsplanaden 23a, FIN-65100 Vaasa

Tel. +358 6 317 5152

[mikael.nygard@aktion.fi](mailto:mikael.nygard@aktion.fi) – [www.kag.aktion.fi/](http://www.kag.aktion.fi/)



# Entrevista

## «Un enfoque territorial clave para conseguir los objetivos de la UE»

La profesora Danuta Hübner, Presidenta de la Comisión de Desarrollo Regional en el Parlamento Europeo y ex comisaria europea de Política Regional (2004-2009), cuenta para la revista FARNET por qué piensa que el enfoque territorial del desarrollo produce los mejores resultados y por qué cree que el impulso que se necesita ahora para seguir adelante en Europa provendrá de los ámbitos locales y regionales, incluidas las zonas costeras.

**Farnet Magazine: En el Tratado de Lisboa ha quedado consagrado el concepto de cohesión territorial, pero, en concreto, ¿cómo puede explicar su importancia con respecto a las regiones costeras y, en especial, a las zonas de pesca?**

Llevamos décadas considerando la diversidad como uno de los puntos fuertes de Europa. Actualmente, mediante la inclusión de la cohesión territorial en el Tratado, por fin estamos reconociendo esta diversidad como un activo. Por lo tanto, ahora tenemos la obligación de tratar de comprender mejor lo que esto significa y, sobre todo, debemos invertir más en la recopilación de información sobre la diversidad territorial de Europa. La denominada «Auditoría Urbana»<sup>1</sup> de la Comisión es un primer paso, pero en general creo que no contamos con suficiente información sobre los territorios como para tener en cuenta la diversidad territorial en nuestras políticas.

Considerar la diversidad territorial como un activo significa apoyar un tipo de desarrollo que tenga en cuenta esta diversidad. Europa es un continente pequeño, con sólo el 7% de la población mundial, por lo que resulta esencial aprovechar los puntos fuertes de todas las regiones. Esta es la razón de que las áreas costeras, por su elevado potencial de crecimiento, sean tan importantes.

**La reciente Comunicación de la Comisión Europea sobre Europa 2020 sugiere que la futura política comunitaria debería concentrarse en un pequeño número de prioridades a escala UE (el crecimiento inteligente, el crecimiento verde y el crecimiento inclusivo). ¿Cree que existe el riesgo de que esto nos lleve a darle menos importancia al enfoque territorial?**

Yo soy muy crítica con este documento de 2020 y creo que supone un riesgo real. Todos estamos de acuerdo en la necesidad de la concentración y sobre la conveniencia de prestarle una atención especial a estas prioridades clave, pero la cuestión es cómo hacerlo y cómo hacerlo en cada región de forma diferente. Lo cual nos lleva de nuevo al tema de la diversidad: No se puede construir un centro de investigación modernísimo y puntero en un lugar donde no hay científicos ni PYMES, y donde el único potencial es el turismo. Sin embargo, el turismo puede ser innovador y sostenible, por lo que, tampoco hay



**Danuta Hübner,**  
Presidenta de la Comisión de Desarrollo Regional en el Parlamento Europeo y ex comisaria europea de Política Regional (2004-2009)

que desdeñar la posibilidad de alcanzar objetivos europeos en estas áreas.

No hay ninguna contradicción en hacer las cosas de manera diferente en diferentes áreas, puesto que todos perseguimos objetivos europeos comunes. Pero el documento 2020 excluye a los entes sub-nacionales Europeos de la posibilidad de participar en este proceso y esto, en mi opinión, sí es un error. No obstante, la reacción de las regiones y comunidades muestra claramente que quieren ser parte de esta estrategia europea y creo que eso es lo que acabará por imponerse.

**¿Cree usted que las asociaciones locales pueden jugar un papel importante a la hora crear cierta sensibilidad sobre este enfoque territorial?**

El nivel local quiere contribuir a la consecución de los objetivos de la UE, y si se piensa en áreas como la energía renovable, la eficiencia energética, la innovación, etc., éstas son las que pueden experimentar un mejor grado de desarrollo a escala local, donde se cuenta con la proximidad de los socios que han de participar. Esto significa que debemos poner en práctica los programas y enfoques que promuevan y apoyen la estrecha colaboración de estos socios locales.

Desde mi experiencia como ex comisaria de Política Regional, cuando visité casi todas las regiones de la UE, me di cuenta de que el enfoque integrado del desarrollo, teniendo en cuenta esta especificidad territorial, es el que realmente produce los mejores resultados, en términos de crecimiento y creación de empleo. Por eso creo que el impulso que tanto necesitamos ahora para hacer avanzar a Europa en el futuro llegará de los ámbitos local y regional.

**Debido a la actual presión ejercida por los fondos públicos, se habla mucho ahora sobre la necesidad de que exista una mejor coordinación, tanto vertical como horizontal, entre todos los programas de la UE. ¿Cómo cree que la UE podría fomentar una mayor implicación de los actores sub-regionales o locales?**

El Tratado de Lisboa se refiere a cuatro niveles de gobierno de la UE y la participación de estos cuatro niveles es fundamental, si la UE quiere alcanzar sus objetivos. Se ha acabado el tiempo en que las decisiones se tomaban desde arriba hacia abajo. Tenemos que buscar el valor añadido de las iniciativas que van «desde abajo hacia arriba», y con esto no solo me refiero a fomentar la interacción de los agentes locales, sino que también debe implicar a la cooperación vertical entre todos los niveles de gobierno. La subsidiariedad no debe entenderse como la fragmentación de competencias ni la protección ante las interferen-

<sup>1</sup> Puesta en marcha por la Dirección General de Política Regional de la Comisión Europea, la «Auditoría Urbana» de Europa consiste en una recolección de datos, con más de 300 variables, que describe la calidad de vida en 321 ciudades europeas de los 27 países de la Unión Europea, junto con otras 36 ciudades adicionales de Noruega, Suiza y Turquía. [www.urbandaudit.org](http://www.urbandaudit.org)



cias de otros ámbitos, sino que ha de influir sobre la cooperación entre todos los niveles, donde cada nivel haga lo que mejor sepa hacer.

En muchas regiones, incluidas las costeras, podemos apreciar importantes desigualdades intra-regionales, así que hemos de pensar en la mejor forma de hacer frente a este problema. En mi opinión, deberíamos volver a las iniciativas comunitarias, permitiendo, posiblemente, una mayor participación de la Comisión Europea. Sin embargo, también veo la necesidad de invertir en la calidad de la administración y del marco institucional en el ámbito local. Recientemente hemos creado un fondo en el Parlamento para financiar este plan.

**En el futuro, ¿cómo cree que podrían coordinarse estos programas apoyados por los diferentes fondos europeos (como los de desarrollo regional, asuntos sociales, agricultura y pesca) en beneficio, por ejemplo, de aquellas personas que viven en las zonas pesqueras?**

La mayoría de los retos de desarrollo a los que ahora nos enfrentamos requieren una respuesta integrada. Por ejemplo, en la lucha contra el cambio climático está claro que tenemos que combinar las acciones a través de áreas muy diferentes. Evitar duplicidades es, obviamente, el requisito básico, pero una buena coordinación a la hora de llevar a cabo las diferentes intervenciones podría ayudar a mejorar esas sinergias y a reducir los costes derivados de abordar políticas por separado, con instrumentos financieros y estructuras de gestión independientes. En mi opinión, deberíamos establecer un único marco estratégico en el ámbito de la UE para todos los programas relacionados entre sí, como los antes mencionados en su pregunta. A escala regional, por tanto, podría haber un programa operativo regional al que se vertiesen parte de todos los fondos, incluidos los nacionales, así como otros fondos públicos y privados. Estos planes regionales podrían tener otras prioridades que deberían abordarse a escala local de manera integrada, y para estos planes sí podría haber una financiación independiente y cerrada.

**¿Puede plantearse el riesgo de que las políticas sectoriales y territoriales vayan en direcciones opuestas? ¿Cómo puede asegurarse la UE de que estas políticas realmente se complementan entre sí en el futuro?**

El enfoque territorial nos permite combinar las políticas sectoriales con el fin de atenuar los impactos negativos. Pero esto significa que necesitamos estructuras a escala local y regional que nos dejen coordinar la aplicación de estas políticas. Este enfoque nos permitirá reaccionar mejor ante los retos difíciles. Por ejemplo, cuando nos encontramos con el problema de General Motors, que quería reducir su capacidad de producción en el Reino Unido, tuvimos que reaccionar con rapidez, involucrar a departamentos con intereses muy distintos, con el fin de encontrar soluciones. El sector pesquero también se enfrenta a tiempos difíciles y este enfoque podría tener claras ventajas.

**En su opinión, ¿cuáles serán los principales retos y oportunidades para el desarrollo costero en los próximos 20 años?**

Un estudio realizado para la Comisión Europea hace tres años, identificó las regiones costeras más susceptibles de sufrir los resultados del cambio climático. Es decir, sabemos que serán muy importantes los retos medioambientales, pero yo creo que habrá más oportunidades que desafíos. Históricamente, los pueblos en contacto con el mar han tenido más oportunidades de desarrollo económico que los demás, y estas oportunidades seguirán vigentes el día de mañana.

El reto consiste en encontrar el equilibrio adecuado entre la protección del medio ambiente y el desarrollo económico, y esto es algo para lo que debemos prepararnos. Por eso creo que, si bien toda la UE debería estar preocupada por la sostenibilidad, cabría aplicar estas ideas si cabe con más intensidad en las zonas costeras.

**¿Qué papel cree usted que debe jugar la Política Marítima Integrada de la UE (IMP) en la consecución de este equilibrio y en la promoción del desarrollo sostenible en las regiones costeras?**

Pensando en nuestro futuro, es importante que tengamos una meta y una estrategia para lograr alcanzarla. El IMP, que en realidad se forjó a escala regional y local, donde la gente reclamaba la necesidad de una política europea, puede ofrecer este marco estratégico necesario para las zonas costeras. Europa es un continente pequeño y necesitamos políticas que nos permitan proteger nuestros recursos, aprovechando, al mismo tiempo, las oportunidades existentes. La gente que trabaja «sobre el terreno» es consciente de la necesidad de llevar a cabo políticas que hagan frente a problemas comunes. Pero también son conscientes de que esas políticas deben tener en cuenta las diferencias existentes entre diferentes regiones costeras. Por eso creo que el IMP ha sido diseñado adecuadamente, ya que tiene en cuenta nuestros intereses comunes, incluyendo la protección de los recursos, pero también los problemas específicos de las diferentes zonas costeras. Al mismo tiempo, nos permite vincular las zonas costeras con el resto de la economía, asegurando una mejor coordinación de los temas sectoriales y una mejor integración de las cuestiones marítimas a una escala territorial más amplia.

**En el futuro, ¿cómo podría responder mejor la política de cohesión a los efectos de la crisis económica, que afecta gravemente a los sectores marítimos y las zonas costeras?**

En primer lugar, creo que fue correcta la decisión de vincular la política de cohesión a la crisis económica. Mediante la distribución de las inversiones «sobre el terreno», la política de cohesión proporciona una respuesta inmediata a la crisis, al tiempo que garantiza la conexión, absolutamente crucial para Europa, con los objetivos estratégicos de la UE a largo plazo.

Sin embargo, la política de cohesión no va a resolver todos nuestros problemas y es importante, especialmente para las autoridades locales, tratar de utilizar los fondos de cohesión y estructurales como catalizadores para atraer otras fuentes de financiación, ya sea de fuentes privadas o de instrumentos tales como el JEREMIE<sup>2</sup> o el Banco Europeo de Inversiones. Los bancos europeos siguen sin un suministro de crédito suficiente y la política de cohesión, si se utiliza con otros instrumentos, puede ayudar a llenar este vacío.

**En conclusión, ¿cómo ve la evolución del panorama político en los próximos años y cómo cree que podrá repercutir en los ámbitos local y regional?**

En este momento me preocupa Europa. Creo que nos estamos durmiendo; creo que nos falta esa chispa de «urgencia» con la que debemos hacer frente a los retos importantes a los que Europa se enfrenta ahora, sobre todo en el contexto de la globalización. Tenemos este «Documento 2020», que no reconoce la importante función de los niveles locales y regionales y creo que necesitamos retomar esta idea. Afortunadamente, no partimos de cero en relación con el desarrollo territorial. El nivel de movilización a escala sub-nacional es ya muy elevada y tengo mi confianza depositada en el hecho de que la Europa local y regional europea está abierta y dispuesta a jugar su papel. ■

**Entrevista realizada (en inglés)  
el 26 de febrero de 2010.**

<sup>2</sup> JEREMIE (Recursos europeos conjuntos para las microempresas y las medianas empresas) es una iniciativa de la Comisión Europea en colaboración con el Banco Europeo de Inversión (BEI) y el Fondo Europeo de Inversión (FEI) para ofrecer un mayor acceso a la financiación para el desarrollo de las micro, pequeñas y medianas empresas en las regiones de la UE.

## Reportaje

### FORTALECIMIENTO DEL DESARROLLO A LO LARGO DE LA COSTA GALLEGA [ESPAÑA] GRACIAS AL EJE 4

# Sumando éxitos

**En la región pesquera más importante de Europa, se han constituido siete «grupos de acción costera» financiados por el Eje 4 del FEP que definirán los proyectos que deberían reforzar la estrategia local de desarrollo y complementar las medidas adoptadas en el ámbito local que ya estén en marcha.**



▲ Mariscadoras mostrando la recolección del día.

«Galicia es la India de la pesca» afirma Enrique Diego Fernández, técnico de la Xunta de Galicia, para recalcar la importancia y la diversidad que la industria pesquera tiene en la costa noroccidental de la Península Ibérica. «Galicia es el puerto base de unos 25 000 pescadores, que pertenecen a 62 cofradías<sup>1</sup>, de casi la mitad de los aproximadamente 11 000 barcos pesqueros registrados en España y en donde está situado el mayor puerto pesquero de la Unión Europea: Vigo. Es más, la región cuenta con más de 46 000 puestos de trabajo que dependen directa o indirectamente de la pesca, y en donde se puede apreciar una infinita variedad de especies capturadas, sean peces, crustáceos o moluscos».

Esto lo confirma Montserrat Castro, jefa del Servicio de Fomento de la Organización Sectorial de la Consellería del Mar de la Xunta de Galicia: «La pesca tiene una importancia socioeconómica vital en toda la costa. En algunos lugares, la mitad de los puestos de trabajo dependen de ella. Sin embargo, con la actual recesión, el sector tiene que enfrentarse a dos grandes retos: la caída de los precios –acentuada por el creciente número de importaciones de países no pertenecientes a la UE– y la llegada de aspirantes a pescador procedentes del sector de la construcción, sector que se encuentra totalmente en quiebra».

Cuando le preguntaron por las metas de Galicia en lo que se refiere al Eje 4, Susana Rodríguez, directora general de Desarrollo

Pesquero, destacó ciertas medidas adoptadas ya por el Gobierno gallego en los últimos años para estimular el sector en el ámbito local: «Nuestro trabajo ha estado encaminado hacia la organización y la profesionalización de la pesca a pequeña escala, prestándole una atención especial a las mujeres, en concreto a las 4 000 mariscadoras. Se asocian en agrupaciones territoriales, que colaboran en la gestión de los 200 planes operativos que

<sup>1</sup> Las cofradías de pescadores representan los intereses del sector pesquero y actúan de órgano de consulta y de cooperación con la administración autonómica. Están compuestas fundamentalmente por pescadores locales y pequeños armadores además de otros agentes del sector.





▲ En Cambados hay 200 mariscadoras profesionales.

se adoptan anualmente. Esta organización y estructuración en cadenas de suministro de especialistas protege su actividad de la pesca incontrolada y les permite gestionar sus capturas e incrementar los ingresos. Una mariscadora que, antes de establecerse la agrupación, declaraba unos ingresos medios de 600 euros anuales, ahora declara 700 al mes!<sup>2</sup> El meollo de la estrategia de Galicia para el Eje 4 lo constituye fomentar las organizaciones locales en la pesca y en sus actividades relacionadas.

## Rutas turísticas por la costa

La Agrupación de Mariscadoras de Cambados cuenta con unas 200 socias y 3 socios. Desde que la Xunta de Galicia promovió la creación de la agrupación, las mariscadoras de Cambados han trabajado juntas para gestionar sus recursos de manera colectiva. Treinta de ellas están trabajando aquí esta mañana. Las horas del amanecer y de la bajamar de hoy implican que sólo podrán trabajar de 8 a 10 de la mañana. Doblad as hacia adelante, y con una paleta y un pequeño rastrillo para desenterrar berberechos y almejas, peinan la playa, como si fuesen pájaros, con los que es fácil confundirlas desde la distancia. «Es un trabajo muy duro», asegura Victoria Oubiña.

«Con los años, la espalda se resiente pero, aquí, muchas mujeres es lo que han hecho siempre porque está bien pagado y deja mucho tiempo libre...» Victoria es una de las portavoces de la agrupación, aunque también dedica parte de su tiempo como voluntaria, organizando visitas guiadas por la costa, al igual que otras 18 mujeres del pueblo, todas mariscadoras o pertenecientes al sector pesquero.

Tras recibir un premio de 6 000 euros como parte de un curso<sup>2</sup> de formación financiado por el plan EQUAL para empresarias, varias de las socias de la agrupación decidieron crear la asociación «Guimatur» en 2004. «Los fines de la asociación», indica Victoria, «son concienciar a los consumidores sobre la importancia de nuestro trabajo, sobre la calidad de nuestros productos, así como difundir que nuestro trabajo forma parte de nuestra herencia natural y cultural, que bien vale lo que cuesta». Guimatur ha creado rutas guiadas por la costa y por los bancos marisqueros de Cambados. Con ellas, los visitantes – unos 4000 cada año – pueden observar el trabajo de las mariscadoras, desde la recolección de los moluscos hasta su pesaje y limpieza.

La asociación, que posee un edificio equipado para albergar grupos, organiza talleres de concienciación para niños y cursos de cocina en las escuelas. «En este momento nos gustaría restaurar una casa vieja y con-



▲ Al centro: Victoria Oubiña de Guimatur

vertirla en un centro de degustación, pero necesitaríamos unos 120 000 euros, y no tenemos todo ese dinero» explica la presidenta de Guimatur, María José Cacabelos. «A un nivel más general, estamos pensando en otras figuras jurídicas de constitución, para que podamos emprender iniciativas comerciales. Y ¿quién sabe? El Eje 4 podría facilitarnos las cosas...».



<sup>2</sup> Financiado por el Fondo Social Europeo (FSE), el plan comunitario EQUAL (1994-2006) pretendía luchar contra toda forma de discriminación y desigualdad en el empleo.

## Siete «Grupos de Acción Costera» para la principal región pesquera de Europa

Galicia es la región pesquera más importante de España y de Europa. Una gran proporción del pescado capturado en el Atlántico Norte y en otras pesquerías se desembarca y se procesa en Galicia. Por ejemplo, en el Puerto de Vigo se manipula y comercializa más pescado para consumo humano que casi en cualquier otro puerto del mundo. Galicia además representa el 47% de la flota pesquera española, en lo que a potencia pesquera se refiere.

Teniendo en cuenta la estructura política española, la creación de grupos de desarrollo local es competencia de los gobiernos autonómicos. En Galicia, una de las cinco comunidades autónomas que ha decidido

poner en marcha el Eje 4, su Gobierno autonómico ha seleccionado siete zonas pesqueras y siete «Grupos de Acción Costera»: Mariña-Ortegal, Golfo Ártabro, Costa da Morte, Seo de Fisterra-Ría de Muros-Noia, Ría de Arousa, Ría de Pontevedra, y Ría de Vigo-Baixo Miño.

En Galicia, la alta densidad de población en los territorios situados a menos de 50 km de la costa (entre un 70 y un 75%, frente a la media europea de un 50%) hizo difícil la aplicación del criterio de la baja densidad de población, por lo que fundamentalmente se adoptó como criterio de referencia para seleccionar zonas pesqueras y grupos el coeficiente de crecimiento en el sector pesquero.

### GALICIA (ESPAÑA)



#### Contacto

Xunta de Galicia  
 Conselleira do Mar  
 c/o Susana Rodriguez Carballo  
 Irmandiños, s/n – Salgueiriños  
 E-15701 Santiago de Compostela  
 Tel. +34 981 546 177  
 Fax: +34 981 546 138  
[susana.rodriguez.carballo@xunta.es](mailto:susana.rodriguez.carballo@xunta.es)  
[www.accioncosteira.es](http://www.accioncosteira.es)

Pesquería	Área (km <sup>2</sup> )	Población (habitantes)	Densidad de población (habitante/km <sup>2</sup> )	Financiación Pública 2007-2013/ Millones EUR
1. Mariña-Ortegal	556,9	85 827	154,1	3,7
2. Golfo Ártabro	518,3	226 689	437,3	3,7
3. Costa da Morte	818,3	75 102	91,7	9,3
4. Seo de Fisterra-Ría de Muros-Noia	427,4	66 258	155,0	9,3
5. Ría de Arousa	383,2	151 946	396,4	3,7
6. Ría de Pontevedra	291,4	149 490	512,9	3,7
7. Ría de Vigo-Baixo Miño	328,6	127 315	387,4	3,7

Cada uno de los siete FLAG gallegos cuenta con su propia estrategia, pero en todos destacan las siguientes prioridades:

- > fortalecimiento del sector pesquero mejorando su competitividad y su potencial productivo;
- > conservación y mejora de la calidad medioambiental del ecosistema marino;
- > diversificación, a través del desarrollo del patrimonio cultural y del turismo;
- > promoción de un enfoque más participativo en el desarrollo local y la gestión de los recursos, a la vez que se consolida la igualdad de oportunidades y la cohesión social.

Presupuesto FEP 2007-2013	% del presupuesto FEP para el Eje 4	Presupuesto FEP para el Eje 4 / EUR	Financiación nacional y autonómica / EUR	Financiación pública total / EUR	Financiación pública media por grupo / Millones EUR	Número de grupos
España	4,36	49 212 448,07	28 534 674,54	77 747 122,61	3,1	25
Galicia	5,69	24 000 000,00	16 000 000,00	40 000 000,00	5,7	7



## Percebes

En el entorno de Baiona, en el sur de Galicia, se dedican a un tipo de actividad particularmente peligrosa – la recolección de percebes (*Pollicipes pollicipes*), crustáceo que vive pegado a las rocas más golpeadas por las olas. Su crecimiento lento, junto con unas condiciones muy estrictas que necesita la especie, así como la sobreexplotación a la que ha estado sometido, hacen del percebe un bien escaso aunque muy codiciado. En Galicia, al haber desaparecido el percebe de las zonas más fácilmente accesibles, la técnica de recolección, aunque simple, se ha vuelto muy arriesgada: con la marea baja, los percebeiros arrancan los percebes de las rocas haciendo palanca con un raspador, normalmente en unas condiciones muy peligrosas por el fuerte oleaje y el riesgo que corren de caer al mar.

Los *percebeiros* de Baiona crearon su agrupación en 2003, seis meses después de la catástrofe del *Prestige*<sup>3</sup>. «Antes esta actividad estaba totalmente desorganizada» comenta su presidenta, Susana González, «cualquiera podía ponerse como percebeiro. Se incumplían todas las normas, ya fuesen sobre las cantidades recogidas, los lugares de recolección o la temporada de cría. La situación resultaba insostenible y fue la catástrofe del *Prestige* y todo lo que la rodeó lo que impulsó a organizar la actividad. Aquellos marineros para los que recoger percebes constituía una actividad importante decidieron organizarse formalmente. Definieron unas normas permanentes y un plan de actuación. En la actualidad, hay unos 135 miembros, casi el mismo número de hombres que de mujeres, lo que es mucho mejor que antes».



▲ Percebes en lata camino del mercado.



▲ Recogiendo percebes cerca de Baiona.

Se estableció una cuota de 6 kg por persona y día, pero la primera medida adoptada por la agrupación fue la de contratar guardacostas privados para erradicar el furtivismo. En seguida los precios y los ingresos comenzaron a aumentar de manera apreciable. «Un percebeiro puede ganar unos 15 000 euros anuales» dice Susana. «Los percebes son como el Rolls Royce de los mariscos, puesto que se pueden llegar a vender por 150 euros el kilo de la mejor calidad. En realidad, existen varias calidades, con unos precios que pueden oscilar entre los 3 y los 100 euros. Esto explica la idea de la empresa que estamos creando...»

Para maximizar su valor añadido, 13 socios de la agrupación crearon una cooperativa para poner a prueba el enlatado de percebes de segunda calidad y convertir los de tercera categoría en paté. «En el período 2008-2009, la Xunta de Galicia financió un estudio de mercado que concluía que había recursos suficientes, que existía demanda para este tipo de productos y que este proyecto podría resultar rentable. Así que creamos una sociedad anónima y pretendemos situar estos productos en la cima del mercado y venderlos en tiendas especializadas, en las secciones del 'gourmet' de los supermercados, aeropuertos, etc. El Eje 4 podría servirnos para crear la marca así como ayudar con el envasado y la promoción...»

<sup>3</sup> El naufragio del petrolero *Prestige* frente a la costa gallega en noviembre de 2002 provocó una inmensa marea negra que contaminó gravemente la costa atlántica de Europa, desde Portugal hasta la Bretaña francesa.

## El pulpo

En Bueu, en la ría de Pontevedra, el producto estrella es el pulpo (*octopus vulgaris*). «Nos encontramos en una zona muy especial» comenta José Manuel Rosa, patrón mayor de la cofradía local, que cuenta con 300 miembros. «En Bueu, el pulpo supone el 70% del valor total de capturas que desembarcamos, y representa el 10% del valor total de todo el pulpo gallego». Desde 2006, la cofradía está trabajando en varios proyectos que combinan la pesca a pequeña escala y el desarrollo sostenible: sobre la comercialización del pulpo (sello de calidad, completa trazabilidad, la mejora de la duración de conservación), sobre el incremento de la profesionalización de los pescadores (formación en el campo de la gestión), una lonja de crustáceos, la promoción del percebe (en colaboración con la cofradía de Baiona), el proyecto de ahorro energético ENERPESCA, así como un proyecto sobre turismo marinerio (MARUSIA) en el que se utiliza un barco de pesca reconvertido.



▲ El puerto de Bueu.





▲ El centro de visitantes de Lira es el punto de partida de seis rutas temáticas.

«Nos gustaría ofrecer viajes en barco por el mar, deteniéndonos en algunos lugares importantes tanto desde el punto de vista cultural como de la economía local. El proyecto pretende reforzar los lazos existentes entre la pesca y el resto de sectores de la sociedad. Presentamos la solicitud conforme al Eje 3, pero algunos de los aspectos inmateriales – como la información o la promoción, etc. – podrían financiarse con el Eje 4», afirma el patrón mayor de la cofradía y comenta: «Hablando en general, el Eje 4 podría ayudarnos a completar el proceso que hemos empezado de incremento del valor añadido de nuestra pesca y de una mayor profesionalización de las personas que trabajan en este sector, además de fomentar una mayor integración y cooperación con el resto de agentes y sectores productivos de la zona. Eso es lo que sacamos en limpio de la jornada de información que se mantuvo el otro día con el GAC».

El GAC es el «Grupo de Acción Costera», que es como se conocen en Galicia los Grupos de Acción Local de Pesca (FLAG). Laura Nieto coordina el GAC de la ría de Pontevedra, que abarca cuatro ayuntamientos entre los que se encuentra Bueu: «El principal problema al que se tienen que enfrentar los pescadores aquí es la comercialización. La cadena de intermediarios es demasiado larga y ahí es a donde va a parar la mayor parte del dinero. Muchos buques abandonan Bueu y están marchando a otros puertos como, por ejemplo, Vigo, debido a que los precios que pueden conseguir allí son más altos. Es por eso que la subasta de pescado aquí está pasando un mal momento. Así pues, las propuestas que preten-

demos impulsar con el Eje 4 tienen que ver con el desarrollo de una plataforma de comercialización que les permita a los pescadores locales presentar sus capturas con total transparencia, en el lugar que quieran y en tiempo real, además de desarrollar vínculos entre la pesca y el turismo, así como crear un observatorio de la calidad del agua, debido a que la contaminación es una amenaza constante».

## La Costa da Morte... y de la solidaridad

La estrategia desarrollada por Laura Nieto para la Ría de Pontevedra es bastante similar a la implantada hace unos años en Lira, una aldea pesquera con una población de 1.000 habitantes (de los que 154 se dedican a la pesca), situada al principio de la Costa da Morte, denominada así por su carácter agreste y los múltiples naufragios, de los que el último fue el *Prestige*. También en Lira, la marea negra obligó a que se valorasen todas las posibilidades que les quedaban.

La cofradía de Pescadores de Lira emprendió varias actuaciones bajo el nombre «Mardelira»<sup>4</sup>, en las que se combinaba pesca y desarrollo local y se basaban en tres áreas importantes, tal y como explicó Emilio Louro, secretario de la cofradía y miembro de la junta directiva del GAC Seo de Fisterra-Ría de Muros-Noia: «Mardelira tiene una orientación medioambiental, con la reserva marina de 2.020 hectáreas que esta-

blecimos en 2007, una orientación económica, con nuestra cooperativa de mariscos fundada en 2006 y una orientación sociocultural, con el programa «ISCAR» de sensibilización escolar, el centro de visitantes en la cima de la aldea y rutas temáticas guiadas que parten de Lira».

Y, ¿dónde encaja el Eje 4? «El Eje 4 nos ayudará a mejorar la profesionalización de las actividades que ya están en marcha y a añadir otras, como buceo, kite-surf o piragüismo» comenta Emilio. «El lunes, tengo una reunión en A Coruña con una empresa turística, un operador de embarcaciones de pesca y de recreo y con la Confederación Gallega de Minusválidos para hablar de un proyecto: crear una empresa que se dedique a organizar excursiones por mar y viajes turísticos que sean accesibles a personas discapacitadas».

Con la experiencia adquirida con Mardelira y un presupuesto de 10 millones de euros (uno de los dos más grandes de Galicia), el GAC Seo de Fisterra-Ría de Muros-Noia tiene, según Lino Lema y José Manuel Gabeiras, jefes de Servicio de la Xunta de Galicia, «todo lo necesario para hacer del Eje 4 un auténtico éxito».

Mientras tanto, abandonamos Lira por una pequeña carretera desde la que se pudieron divisar los naufragios del *Ariete* en 1966 y del *Prestige* en 2002. No hace mucho, a esta carretera se la conocía por el nombre de *Camino solidario*. ■

<sup>4</sup> [www.mardelira.net/mardelira/queemardelira/](http://www.mardelira.net/mardelira/queemardelira/)

# El programa polaco de capacitación recurre a la experiencia de Leader

**Las autoridades polacas recurrieron a la experiencia de la Iniciativa Comunitaria Leader de desarrollo rural para confeccionar un programa de capacitación destinado a las pesquerías locales. Más de 1 500 personas de los 64 posibles Grupos de Acción Local de Pesca (FLAG) participaron en el programa, que reunió a los agentes de las diferentes regiones y los guió en el proceso de preparación de una estrategia de desarrollo local.**



El Programa Operativo polaco del Fondo Europeo de Pesca (FEP) prevé destinar una parte importante de sus fondos al Eje 4; el total de fondos públicos asignados a las pesquerías polacas asciende aproximadamente a 300 millones de euros (de los cuales 235 proceden del FEP). Se espera crear al menos 30 FLAG (aunque serán probablemente entre 40 y 50), entre los que se incluirán grupos ubicados a lo largo de toda la costa báltica de Polonia, así como en la región lacustre del país y en zonas del interior que cuenten con un sector de acuicultura activo.

El programa operativo polaco fue aprobado en octubre del 2008 y poco después el Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural (la autoridad que gestiona el FEP en Polonia) puso en marcha un programa de capacitación para futuros FLAG. Para confeccionar este programa, el ministerio se basó en la experiencia de un proyecto denominado «Preparación de las comunidades rurales para las acciones tipo Leader», que fue puesto en práctica por el Foro Rural de Polonia y el Fondo de Cooperación entre los años 2003 y 2004 y tuvo como objetivo la capacitación de los futuros Grupos de Acción Local (GAL).

Se tuvo en cuenta, asimismo, la experiencia derivada de otros proyectos dirigidos a las asociaciones locales, así como de las actividades piloto Leader + llevadas a cabo en Polonia desde el año 2006. La formación estuvo a cargo de la asociación Agrolinia (Stowarzyszenie Agrolinia), una pequeña ONG creada por expertos que en su día participaron en la formación de los grupos Leader.



## Programa de capacitación en tres fases

El programa de capacitación constaba de tres fases: en primer lugar, la selección y formación del personal docente y el desarrollo del programa detallado de formación; en segundo lugar, la formación y el suministro de información a las comunidades locales (en torno a tres módulos temáticos); y finalmente, el asesoramiento y apoyo post-formativos. El programa se ejecutó entre julio y diciembre del 2009.

Se seleccionó a un grupo de 20 docentes para que impartiesen el programa de capacitación. La selección se basó en los siguientes criterios:

- > experiencia en Leader u otras iniciativas de desarrollo territorial (preferentemente con experiencia práctica en la cooperación local); conocimiento de los problemas específicos de las pesquerías; y
- > buena distribución geográfica (se esperaba que surgieran grupos por todo el país, por lo que era necesario disponer de formadores en todas las regiones).

La mayoría del personal docente había impartido formación a grupos Leader, y algunos ya habían establecido contactos con futuros FLAG, que empezaron a surgir a mediados del 2009 en muchas partes del país, especialmente en las zonas costeras.

Como en el caso de anteriores iniciativas de formación para las asociaciones rurales de Polonia, el programa detallado de formación fue desarrollado por el equipo de formación en el transcurso de dos talleres. De esta manera, todos los instructores tuvieron la oportunidad de participar en el debate sobre los contenidos y la metodología. Los talleres, que se celebraron a lo largo de cinco días, contribuyeron también a aumentar el compromiso del personal docente y su asimilación del programa. De los 20 docentes seleccionados, 19 llevaron a cabo la formación.

Además de impartir la formación, también era tarea de los docentes proporcionar apoyo complementario y asesoramiento (por teléfono o correo electrónico) a los grupos a los que formaban. Gracias a ello, los dirigentes de las asociaciones locales tuvieron la oportunidad de hacer preguntas o solicitar asesoramiento sobre cuestiones específicas que surgieron durante el proceso de preparación de sus estrategias.



▲ Taller de formación organizado por la Agrolinia Association.

## Programa de formación en tres fases

El programa de formación incluía tres fases o módulos diferentes. La primera fase consistía en una reunión informativa sobre el Eje 4 para el desarrollo sostenible de las regiones pesqueras y, concretamente, cómo se llevaría a cabo en el contexto polaco. A esto le seguían un taller de un día de duración sobre cómo crear una asociación local (el FLAG) y, a continuación, un taller de dos días sobre la preparación de una estrategia local.

La reunión informativa inicial servía para instruir a los participantes acerca de la normativa del FEP y el Programa Operativo polaco, así como para presentar proyectos sobre las normas y requisitos específicos relativos al Eje 4 en Polonia. En ella se destacaba el papel del Eje 4 en el Programa Operativo del FEP, se presentaba el modelo Leader, se proporcionaban ejemplos de proyectos que podrían financiarse y se explicaban el procedimiento de solicitud y el calendario preliminar.

El segundo módulo –sobre la creación de asociaciones– se basaba en gran medida en la experiencia del modelo Leader. Ayudaba a los agentes locales a identificar a los socios clave y a desarrollar un plan en el que estos se implicasen. También se debatían los principales beneficios de las asociaciones y la posible aportación de los socios de diferentes sectores. Este módulo se centraba principalmente en la interacción y en motivar a los participantes para formar una asociación sólida.

El último módulo tuvo que adaptarse a la situación específica del grupo en cuestión. Algunos grupos ya habían preparado sus estrategias locales conforme a Leader. En estos casos, el objetivo fundamental de la formación era el de ayudarlos a actualizar sus estrategias y a adaptarlas a los requisitos del FEP. Sin embargo, muchos grupos nuevos manifestaron también su interés por el Eje 4, y con éstos los esfuerzos se concentraron en destacar las ventajas del enfoque estratégico y en explicar el proceso de planificación estratégica, incluyendo, en algunos casos, el análisis DAFO.

También se incluía el *brainstorming* de ideas para posibles proyectos, y se guiaba a los grupos a través de una reunión simulada del comité de selección de proyectos con el fin de que comprendieran la relación entre la estrategia y la financiación de proyectos. Este tercer módulo concluía con una sesión en la que se proporcionaban consejos prácticos y sugerencias sobre cómo preparar una buena solicitud. Todos los participantes que asistieron a la totalidad del ciclo de formación recibieron un certificado.



## Autoridades locales y grupos Leader: los impulsores

En total, más de 1 500 personas de 64 posibles FLAG completaron la formación. La mayor parte de los posibles FLAG procedían de las tres regiones costeras de Polonia: Pomerania Occidental (nueve grupos), Pomerania (ocho grupos) y Varmia y Masuria (seis grupos). Cada grupo contaba con representantes de las autoridades locales y del sector pesquero, así como con algunos representantes de otros sectores y organizaciones no gubernamentales.

Las autoridades locales y los grupos de acción local Leader (GAL) pusieron en marcha, respectivamente, un 37% y un 36% de los posibles FLAG. Las comunidades pesqueras fueron las responsables de la puesta en marcha de tan sólo el 9% de los grupos y, el resto, dependieron de otros agentes.

En términos generales, la participación en la formación fue alta, en parte porque el ministerio había indicado que se consideraría de forma positiva en el proceso de evaluación el que algunos miembros de su órgano de decisión participaran en un programa de formación sobre el Eje 4 que estuviese oficialmente reconocido. Sin embargo, para la mayoría de los participantes el enfoque territorial del Eje 4 también resultó ser algo nuevo y tenían interés por aprender cómo se podría llevar a la práctica.

## El potencial del programa

En el momento de la redacción de este artículo (marzo del 2010) resulta difícil juzgar el éxito del programa de capacitación mientras no se conozca el número y la calidad de las estrategias presentadas por los grupos. Sin embargo, según las opiniones expresadas por los participantes, el programa tuvo una gran influencia a la hora de conocer con mayor exactitud el enfoque del Eje 4 y disipar la opinión generalizada de que el FEP estaba destinado únicamente a los pescadores y no a otros agentes locales.

La formación supuso asimismo una de las primeras oportunidades para discutir los problemas del sector pesquero con un grupo más amplio de partes interesadas. Algunos de los problemas que surgieron con más frecuencia durante los debates fueron:

- > las cuotas de pesca de altura;
- > la fuerte protección (en opinión de algunos participantes, demasiado fuerte) de los depredadores, como comoranes, nutrias marinas y castores;
- > la débil posición de los productores en comparación con los mayoristas y al sector de transformación;
- > la falta de acción conjunta y la competencia entre los representantes del sector pesquero;
- > el bajo consumo de pescado y la escasa promoción de los productos pesqueros.



▲ Navegando en kayak en Augustów, «la ciudad de los tres lagos» en Podlaskie.

Se espera que la inmensa mayoría de los grupos que participaron en el programa de capacitación presenten sus solicitudes. En Polonia, la convocatoria de propuestas se puso en marcha en noviembre del 2009 (véase el recuadro) y se pidió a los grupos que presentaran sus estrategias antes de finales de marzo del 2010. ■

## Selección de FLAG en Polonia

**Julio del 2009:** comienzo de la formación para FLAG potenciales.

**Septiembre / octubre del 2009:** publicación de las ordenanzas que contienen información sobre la aplicación del Eje 4, medidas y costes idóneos, criterios de selección y requisitos de contenido de las solicitudes.

**Noviembre del 2009:** publicación de la convocatoria de propuestas.

**31 de marzo del 2010:** fecha límite de presentación de solicitudes.

Sólo hay una etapa de selección; las solicitudes se evalúan en función de las características de la zona (i.e. nivel de dependencia del sector de la pesca), de la asociación (composición, procedimientos internos), y del contenido de la estrategia de desarrollo local.

El programa polaco de capacitación (2009)



- : lugares donde se impartió la formación
- : lugares de donde procedía el personal docente



## Expertos de FARNET estudian el valor

**La consulta sobre la reforma de la Política Pesquera Común (PPC) ha supuesto el inicio de un importante período de reflexión acerca de cómo la política de la UE puede responder mejor a los desafíos a los que se enfrenta el sector pesquero europeo. Un reciente encuentro del grupo consultivo FARNET reunió a expertos de toda Europa para estudiar el papel potencial del enfoque territorial.**

Los desafíos a los que se enfrentan las regiones pesqueras europeas están ya más que documentados. El Libro Verde sobre la reforma de la PPC pone de relieve los graves problemas de sobreexplotación y de las flotas pesqueras que, sencillamente, son excesivamente grandes para los recursos disponibles. Con demasiados buques para muy pocos peces, muchos sectores de la flota europea han dejado de ser económicamente viables, problema que se ha visto agravado por la volatilidad del precio del petróleo y la crisis financiera.

### La fragmentación socava la sostenibilidad

«Este es un reto que requiere un nuevo planteamiento en la UE», sugiere Jesper Raakjær, profesor de gestión pesquera en la Universidad de Aalborg y miembro del grupo consultivo FARNET. «Desafortunadamente, los intentos de hallar una respuesta común de la UE se ven socavados por la naturaleza fragmentada

de la industria pesquera en Europa. Esta fragmentación implica intereses fragmentados; existe en todos los niveles (entre los intereses de la pesca costera y no costera, entre grandes y pequeños, entre los Estados miembros y entre la comunidad científica, los organismos de gestión y el sector pesquero) y milita en contra del desarrollo de un sentido de la propiedad compartida y de la responsabilidad sobre los problemas a los que se enfrenta el sector».

El señor Raakjær, quien también es jefe del centro de investigación, Gestión Innovadora de Pesquerías (IFM por sus siglas en inglés), cree que los intentos de aplicar una política que contente a todo el mundo no tendrá éxito en este contexto, y que este desequilibrio entre una política común y un sector fragmentado no sólo ha obstaculizado los intentos de establecer un régimen de pesca más sostenible en toda la UE, sino que también ha conducido a «un incumplimiento de las normativas de gestión pesquera por parte de algunos Estados miembros».

«La normativa de gestión ha sido subvertida por el incumplimiento o la falta de conocimiento de las condiciones y factores que influyen en el cumplimiento de la norma entre los pescadores», sugiere.

### Las soluciones globales no reflejan la dinámica local

Además del problema de la fragmentación, el señor Raakjær también ve una diferencia entre administradores y pescadores en cuanto a cómo unos y otros ven los objetivos y los medios de gestión pesquera. «Lo que a menudo se consideran buenas soluciones a nivel administrativo, rara vez refleja la realidad práctica del mar o de las comunidades pesqueras. Se está acusando con frecuencia a las normativas de no reflejar la dinámica de la pesca y las comunidades pesqueras».

El señor Raakjær cree que deben reconocerse las diferencias entre las pesquerías individuales y las comunidades pesqueras y que «ha de captarse la dinámica de cada pesquería con el fin de mejorar la gestión».

Esta opinión es compartida por Philippe Cury, científico jefe del IRD, director del Centro de Investigación Haliéutica Mediterránea y Tropical y miembro asimismo del grupo



▲ Las Islas Azores (Portugal).

## añadido del enfoque territorial

consultivo. El señor Cury destaca el impacto del cambio global en las comunidades pesqueras y sugiere una mejor gestión de estos efectos a nivel local. «Existe una brecha entre el imperativo del medio ambiente mundial –como la sobreexplotación de los recursos marinos en el contexto del cambio climático– y las necesidades socioeconómicas locales de las pesquerías», afirma. «La imposición de una solución que contente a todos no funciona. Para resultar eficaces y minimizar los impactos negativos, las estrategias globales deben traducirse en estrategias locales».

### La hora de la integración y la diversificación

Tanto el señor Raakjær como el señor Cury comparten la valoración del Libro Verde; que «el sector pesquero ya no puede verse como algo que está aislado de un entorno marítimo más amplio, o de otras políticas relativas a las actividades marinas».

Las pesquerías dependen del acceso a ecosistemas marinos sanos y existen otros muchos factores que causan un impacto cada vez mayor sobre ellas: la contaminación, el cambio climático y la competencia por el espacio marítimo. Las economías pesqueras también se ven enormemente influidas por un contexto de cambio en las subvenciones y por unas tendencias más abiertas de empleo y

desarrollo de las comunidades costeras, entre las que se incluye la aparición de nuevos sectores que ofrecen posibilidades de reconversión o de diversificación de los ingresos.

El sector pesquero debe, por tanto, colaborar con otros sectores e intereses en la búsqueda de soluciones a los retos tanto del propio sector como de las comunidades pesqueras.

### El valor añadido del enfoque territorial

El grupo consultivo considera que un enfoque territorial local e integrado podría desempeñar un papel importante en el tratamiento de algunas de estas cuestiones. El hecho de reunir a las distintas partes interesadas podría ayudar en el diseño de políticas que tengan en cuenta la diversidad y la fragmentación que se dan en el sector pesquero.

«El hecho de reunir a todos los interesados proporciona un espacio para el diálogo y la negociación, y establece un mecanismo para iniciar una acción concertada», explica Philippe Cury. «Esto podría contribuir a promover una mejor comunicación entre los responsables políticos, los científicos y el sector pesquero. A nivel local también podría ayudar a garantizar que la política, cuando existe, se aplica realmente».

El énfasis en la capacitación y en la toma de decisiones de abajo hacia arriba también podría contribuir a fortalecer la dimensión humana, mejorando la capacidad de las comunidades para el cambio. «Esto podría ayudar a provocar un cambio en la cultura, desde la acción defensiva hacia una visión de futuro basada en el descubrimiento de un nuevo valor económico de los activos locales y su transformación en nuevas actividades», explica Yves Champetier, miembro del grupo consultivo y ex Director del Observatorio Europeo Leader.

### Una plataforma para la diversificación

No obstante, los beneficios potenciales del enfoque territorial no se limitan al sector pesquero. «Uno de los puntos fuertes de este enfoque es que reúne a personas de diversos sectores y promueve una visión más integral del potencial de un territorio», añade el señor Champetier. «Esto también puede abrir oportunidades para la diversificación en nuevas áreas, y dar la oportunidad al sector pesquero de contribuir al desarrollo y a la implementación local de estrategias más amplias para la política marítima integrada».



El enfoque de desarrollo territorial es, por supuesto, nuevo para muchas pesquerías, y si tendrá éxito o no dependerá en gran medida de cómo se aplique en el contexto local. En este sentido, la experiencia de otras iniciativas territoriales de la UE puede proporcionar algunas ideas útiles.

## Lecciones aprendidas de anteriores iniciativas territoriales

Iniciativas comunitarias como RECHAR, EQUAL, URBAN y LEADER proporcionan un conjunto importante de experiencias para la aplicación del enfoque territorial en los diferentes tipos de zonas y para hacer frente a distintas clases de problemas. Basándose en esta experiencia, el grupo consultivo identificó una serie de lecciones importantes para la aplicación del enfoque territorial a las pesquerías.

«La definición de la zona geográfica objetivo es crucial», insiste Peter Ramsden, miembro del grupo consultivo y experto en desarrollo urbano y regional. «Las zonas deben tener sentido y han de centrarse en comunidades reales, no únicamente en zonas administrativas. El tamaño de la zona también debe hallar un equilibrio adecuado entre el logro de esta cohesión de la comunidad y la consecución de una cierta masa crítica en términos de recursos endógenos y potencial».



▲ Tomando conciencia de la vida en el mar en Nord-Pas-de-Calais (Francia).

Ramsden también pone de relieve la necesidad de garantizar que la financiación no se disperse demasiado, sino que se concentre en las zonas de mayor necesidad o potencial, y que la cantidad y duración de la financiación sean suficientes para establecer un proceso de desarrollo que resulte viable y autosostenible. Sin embargo, con una adecuada focalización de recursos, «se puede hacer mucho con una pequeña cantidad», insiste.

La experiencia de iniciativas anteriores también subraya la importancia de la estrategia, que debe adaptarse a las circunstancias locales. «A una pesquería de aguas interiores con una población en descenso le corresponderá un conjunto diferente de retos que a una pesquería costera con un sector turístico desarrollado y una población en expansión, y sus respectivas estrategias deben reflejar esta diferencia», dice el señor Ramsden.

## Grupo consultivo FARNET sobre el desarrollo territorial integrado en las pesquerías

El desarrollo territorial integrado es un concepto relativamente nuevo en muchas pesquerías, y la experiencia de los primeros FLAG no será significativa hasta el 2012 ó 2013. Por lo tanto, la Unidad de Apoyo FARNET, con el respaldo de la Comisión Europea, ha establecido un grupo consultivo compuesto por seis expertos en pesca y desarrollo territorial para reflexionar sobre la experiencia de otros programas territoriales de la UE, como Leader y URBAN, y ofrecer algunas perspectivas acerca de cómo los enfoques territoriales podrían servir de ayuda a las pesquerías y la política marítima, tanto en el presente como en el período posterior al 2013. El grupo consultivo se reunirá

periódicamente y, tras considerar todos los testimonios, presentará propuestas concretas para el diseño de futuras iniciativas territoriales que apoyen el desarrollo sostenible de las pesquerías.

Los seis miembros del grupo consultivo son:

**Yves Champetier**, ex director de los observatorios europeos Leader I y II. Actual director del departamento de desarrollo empresarial de la Cámara de Comercio e Industria de Montpellier.

**Philippe Cury**, autor de *Une mer sans poissons* («Un mar sin peces») y coautor de *Coping with global change in marine*

*social-ecological systems* («Afrontar el cambio global en los sistemas socioecológicos marinos»). Es científico jefe en el IRD y director del CRH, el Centro de Investigación Haliéutica Mediterránea y Tropical.

**Indrani Luchtman**, miembro senior de la junta y director del Programa de Pesca en el Instituto de Política Ambiental Europea (IPAE).

**Jesper Raakjær**, profesor de gestión de pesquerías en la Universidad de Aalborg y director del centro de investigación, Gestión Innovadora de Pesquerías (IFM). También es autor de *A Fisheries Management System in Crisis – the EU Common Fisheries Policy*, («Un

«Por este motivo es tan importante la participación de una buena muestra representativa de los intereses locales y los grupos de actores implicados. La movilización de esos conocimientos y experiencias locales no sólo garantizará una estrategia más selectiva, sino que además creará una nueva dinámica local que también llevará a la implantación de la estrategia».

El grupo consultivo destaca la experiencia de Leader y las asociaciones zonales en Irlanda como un buen ejemplo de asociaciones locales equilibradas, con representantes de los sectores público y privado, de la comunidad y voluntarios. Un aspecto clave de este enfoque participativo es el liderazgo y el desarrollo de capacidades, que asegura no sólo que el grupo en su conjunto tenga los conocimientos y habilidades adecuados, sino que los miembros individuales del grupo también cuenten con los conocimientos y habilidades para contribuir plenamente a la labor del mismo».

«En última instancia, se trata de otorgar poder a las comunidades locales», sugiere el señor Ramsden, «lo que les ayuda a adquirir los conocimientos, herramientas e instrumentos que les permitan pasar del efecto a la causa del desarrollo. En muchos sentidos, ésta es la esencia del enfoque territorial». ■

sistema de gestión de pesquerías en crisis – la Política Pesquera Común de la UE», publicado por Aalborg University Press (2009).

**Peter Ramsden**, experto en desarrollo urbano y regional y espíritu empresarial, y actual gerente de 10 redes urbanas para el programa URBACT.

**Elena Saraceno**, experta en desarrollo rural y territorial, profesora y ex asesora del presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi y su gabinete, así como de la Dirección General de Agricultura de la Comisión.

# Red FARNET

## > Participación de FARNET En el Día Marítimo Europeo 2010

El día 21 de mayo de 2010, la Unidad de Apoyo organizará un taller como parte de la 3ª Conferencia de Grupos de Interés del Día Marítimo Europeo que este año se celebra en Gijón (España). El Día Marítimo Europeo (<http://ec.europa.eu/maritimeday>) pretende sensibilizar a los ciudadanos sobre la importancia de los mares de Europa y las actividades relacionadas con el mar. El taller FARNET pondrá de relieve la labor de los FLAG y su gran importancia para encontrar los desafíos clave a los que se enfrentan las zonas marítimas, contribuyendo así a una serie de objetivos políticos de la UE. Encontrará más información disponible en [www.farnet.eu](http://www.farnet.eu)

## > Primer seminario europeo para Grupos de Acción Local de Pesca

Gijón (España) ha sido la sede del primer seminario europeo para Grupos de Acción Local de Pesca (FLAG) celebrado entre los días 24 y 26 de marzo de 2010. Este seminario ha reunido a FLAG y a partes interesadas de toda la UE, proporcionando una primera oportunidad para la creación de redes y el intercambio de opiniones sobre cuestiones de interés común. El evento se centró especialmente en el aumento de la capacidad de los FLAG para aplicar estrategias locales. Se compartieron conocimientos prácticos y habilidades a través de cuatro talleres temáticos: «Vinculación de estrategias para selección de proyectos», «Sociedades dinámicas y equilibradas», «La creación de vínculos con Leader», y «Fomentar la inversión privada viable». El segundo día del seminario comenzó con una sesión «informal» sobre la cooperación entre los FLAG, seguida de una evaluación sobre las necesidades y requerimientos de apoyo.

## > Designados los expertos «geográficos» de FARNET

En enero, la Unidad de Apoyo FARNET completó el proceso de designación de expertos en cada uno de los 21 países que participan en el Eje 4 para el desarrollo sostenible de las zonas de pesca. «Estos expertos “geográficos” serán los ojos, los oídos y la boca de la Unidad de Apoyo de los países implicados», explicó, Paul Soto del equipo Leader, «a través de su conocimiento de la zona, su lengua y su cultura, ampliará el alcance de la Unidad de Apoyo». Las tareas específicas de los expertos variarán en función de las necesidades locales pero, en general, se incluyen la organización de un grupo focal en cada país, la recopilación de datos y evaluación de necesidades, la identificación de lagunas de conocimientos y habilidades, sirviendo de enlace con los FLAG y autoridades de gestión y, en general apoyando la aplicación del Eje 4. Se organizó un taller los días 28 y 29 de enero en Bruselas para preparar a los expertos nacionales para su nuevo papel.

# Agenda FARNET

CUÁNDO	QUÉ	DÓNDE
24-26 Marzo 2010	"FLAG en movimiento" Seminario Europeo	Gijón (E)
Abril 2010	Seminario de formación	Calabria (I)
	Seminario de formación	Polonia (PL)
Mayo 2010	Sesión informativa	Mecklenburg-Vorpommern (D)
	Seminario de formación	Rumanía (RO)
21 Mayo 2010	Taller FARNET en la Conferencia de grupos de interés del Día Marítimo Europeo	Gijón (E)

# Perfil

## **NOMBRE:** Eje 4 del Fondo Europeo de Pesca (FEP)

**OBJETIVO:** el FEP puede cofinanciar proyectos locales para el desarrollo sostenible y mejorar la calidad de vida en las áreas pesqueras, complementariamente a otros instrumentos financieros de la UE.

**APLICACIÓN:** 21 Estados miembros implementan el Eje 4. Una importante innovación en la aplicación de este eje es su énfasis en el enfoque territorial.

**ZONAS A LAS QUE VA DIRIGIDO:** las «zonas de pesca» son zonas a orillas del mar, de un lago o incluso de estanques o del estuario de un río, con nivel importante de empleo en el sector pesquero. Los Estados Miembros seleccionan las zonas candidatas según los siguientes criterios: deben ser territorios locales pequeños (inferiores a la categoría NUTS3) que sean coherentes desde un punto de vista geográfico, social y económico. El apoyo debe ir dirigido a zonas con baja densidad de población o con un sector pesquero en declive o a pequeñas comunidades pesqueras. Los Estados miembros pueden añadir criterios adicionales para la selección de las zonas.

**DESTINATARIOS:** «Grupos de Acción Local de Pesca (FLAG)», es decir, una combinación de socios públicos, privados y de la sociedad civil unidos para elaborar una estrategia y medidas innovadoras para el desarrollo sostenible de las zonas de pesca. Los Estados miembros seleccionan los FLAG en función de los criterios definidos en sus programas operativos. Se espera que se creen 200 FLAG en toda la UE.

**MEDIDAS SUBVENCIONABLES:** fortalecimiento de la competitividad de las zonas pesqueras; reestructuración, reorientación y diversificación de las actividades económicas; aumento del valor de los productos pesqueros; pequeñas infraestructuras y servicios turísticos y pesqueros; protección del medio ambiente; restablecimiento de la producción afectada por catástrofes naturales o industriales; cooperación interregional y transnacional de los agentes económicos; creación de capacidades colectivas para preparar estrategias de desarrollo local, y costes de explotación e FLAG.

**RED:** Todos los agentes que participan en el Eje 4 se organizan en torno a una «Red europea de zonas de pesca (FARNET)», que permite una amplia difusión (a través de seminarios, reuniones y publicaciones) de cuantos proyectos innovadores se lleven a cabo en beneficio de las zonas de pesca y fomenten la cooperación transnacional. De la coordinación de esta red se encarga la «Unidad de Apoyo FARNET».

**DURACIÓN DEL PROGRAMA:** siete años (2007-2013), pero pueden ponerse proyectos en marcha hasta finales de 2015.

**AYUDA DE LA UNIÓN EUROPEA:** el Eje prioritario 4 cuenta con un presupuesto de 567 millones de euros del fondo FEP para el período 2007-2013, a lo que debe añadirse la cofinanciación pública a nivel nacional y la inversión privada. El Eje representa poco más del 13% del presupuesto total el FEP.

## **Suscripciones**

Para recibir FARNET magazine o FARNET newsletter, envíe por favour sus datos de contacto (nombre, organización, dirección, correo electrónico y número de teléfono) a:

[info@farnet.eu](mailto:info@farnet.eu)

## **Envíenos sus noticias**

Las publicaciones de FARNET son recursos a disposición de todos aquellos comprometidos con la construcción de un futuro más sostenible en las zonas de pesca europeas. Por favor, envíenos noticias e información sobre sus actividades que puedan ser de interés para otros grupos o agentes que trabajen en el sector: En particular, nos gustaría conocer sus éxitos y logros, eventos y anuncios importantes, así como sus ideas o propuestas de intercambios o cooperación con otras zonas de pesca.

[info@farnet.eu](mailto:info@farnet.eu)

ISSN 1831-5739



9 771831 573001



Oficina de Publicaciones



**Comisión Europea**  
**Asuntos Marítimos y Pesca**